

Språkhistoria

Nysvenska och nusvenska



Nysvenska 1526-1879

[https://digitaltmuseum.org/021026943847/bibel?](https://digitaltmuseum.org/021026943847/bibel?i=2&aq=published)

[i=2&aq=published:](https://digitaltmuseum.org/021026943847/bibel?i=2&aq=published)

[0222017-03-06+2017-04-06022+owner:022S-XLM022](https://digitaltmuseum.org/021026943847/bibel?i=2&aq=published)

Nysvenska

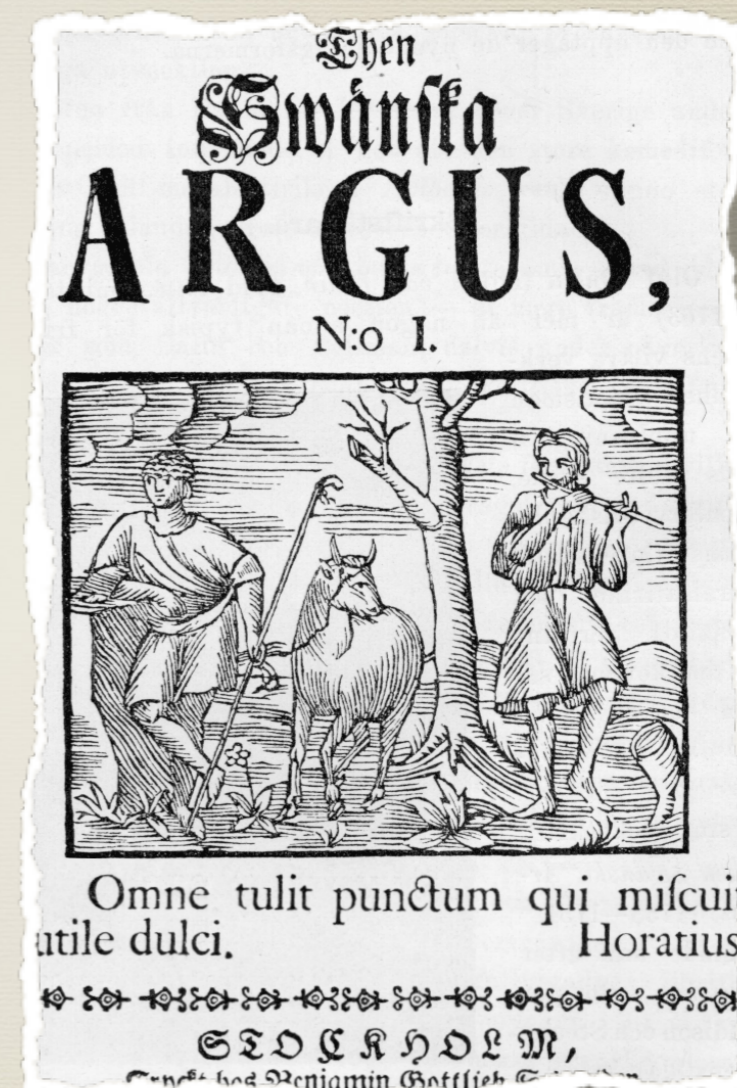
- Reformationen
- Gustav Vasas Nya Testamente (1526)
- Hela Bibeln (1541)
- Norm för det svenska skriftspråket
- Boktryckarkonsten



[https://aldrenysvenska.wordpress.com/
category/uncategorized/](https://aldrenysvenska.wordpress.com/category/uncategorized/)

Nysvenska

- Franskt inflytande
- Then Swänska Argus (1732)
- Språkpurism
- Svenska Akademien (1786)
- Folkskolan (1842)
- Svenska Akademiens ordlista (1874)



https://sv.m.wikipedia.org/wiki/Then_Swänska_Argus

Hur språket förändras

Biblia på Swensko 1540-41:

När afftonen kom/ sadhe wijngårdsherren til sin Skaffare/
Kalla fram arbetarenar/ och giff them theras löön/
begynnandes på the sijdsta/ in til the första.

Karl XII:s bibel 1703:

När aftonen kom / sade wijngårdsherren til sin skaffare/
Kalla fram arbetarena/ och gif them theras löön/
begynnandes på the sidsta/ in til the första.

Hur språket förändras

1917 års översättning:

När det så hade blivit afton, sade vingårdens herre till sin förvaltare: ”Kalla fram arbetarna och giv dem deras lön, men begynn med de sista och gå så tillbaka ända till de första.”

Bibel 2000:

På kvällen sade vingårdens ägare till förmannen: ”Kalla samman arbetarna och ge dem deras lön. Börja med dem som kom sist och sluta med de första.”



Nusvenska

1879-

1900-

<http://www.norstedts.se/bocker/105533-roda-rummet>

Nusvenska

- August Strindbergs *Röda rummet*
- Stavningsändringar 1889
- Stavningsreform 1906
- Engelskt inflytande
- Industriella revolutionen



<http://www.norstedts.se/bocker/105533-roda-rummet>

Nusvenska

- Radio och TV
- Talspråkligt inflytande
- Utjämnande av dialekter
- Du-reform



Stavningsändringar

- sqvaller - skvaller
- qväll - kväll
- qvist - kvist
- der - där
- dverg - dvärg
- ega - äga
- hvarandra - varandra
- hvarför - varför
- hvarje - varje
- f, fv, hv - v
- dt - tt

Frågor?

Skriv exempelvis om

- När? Tidsperiod
- Utmärkande drag
- Viktiga händelser
- Vad markerar epokens början?
- Varför kom förändringen då?
- Varifrån kom påverkan och lånord? Varför?

Att göra

- Gå in på bloggen
- År 9
- Svenska år 9
- Ladda hem mallen och börja skriva!
- Byt namn till **Språkhistoria Förnamn**